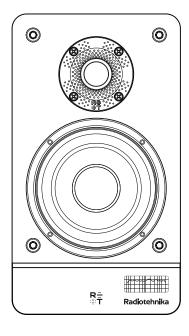
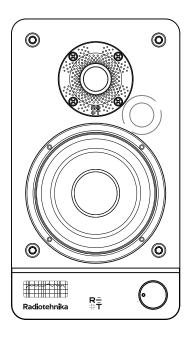


Руководство пользователя

**S-10** 

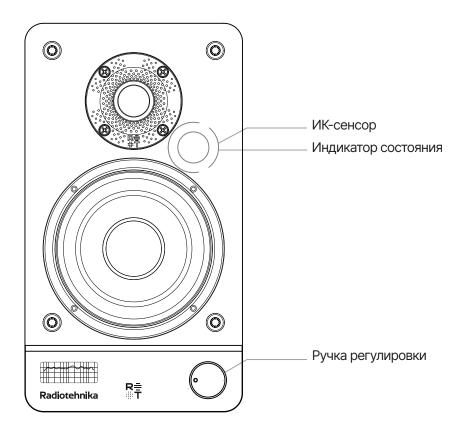
Модель S-10NA





Radiotehnika

# Передняя панель правой колонки



### Индикатор состояния

Отображает свечением различных цветов:

- выбранный источник;
- установленный режим работы;
- максимальную и минимальную громкость, настройки темброблока;
- процедуру Bluetooth-сопряжения.

### Ручка регулировки

Вращайте для настройки громкости.

Нажимайте для выбора входа.

ИК-сенсор

При использовани пульта дистанционного управления (ДУ) направляйте его на ИК-сенсор. Избегайте воздействия на сенсор источников света, таких как прямые солнечные лучи или яркое освещение, так как это может препятствовать управлению колонкой.

## Управление яркостью индикатора состояния

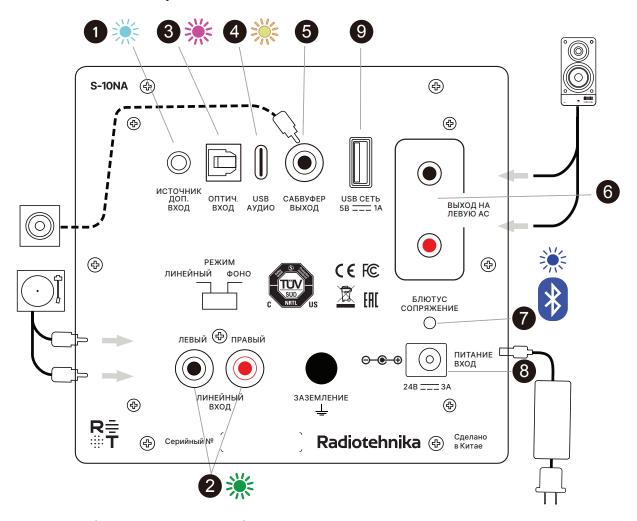
Индикатор состояния колонок имеет три уровня яркости: высокий/низкий/выключено. По умолчанию он установлен на максимальную яркость.

- I. Для уменьшения яркости удерживайте кнопку SUB OUT на пульте ДУ в течение пяти секунд. Уровень яркости изменится на минимальный.
- II. Если яркость находится на минимальном уровне, удерживайте кнопку SUB OUT на пульте ДУ в течение пяти секунд индикатор состояния медленно погаснет.
- III. Повторите процедуру, и индикатор состояния вновь окажется на максимальном уровне яркости.

Примечание: Если индикатор состояния выключен, произойдет следующее.

при включении колонок его яркость будет на высоком уровне в течение трех секунд, затем индикатор медленно погаснет. Чтобы перенастроить индикатор состояния, нажмите любую кнопку на пульте, затем внесите наобходимые изменения. После чего, индикатор состояния вернется в положение «Выключено».

# Задняя панель правой колонки



- 1) Аналоговый вход (AUX, вспомогательный). Подключите один конец прилагаемого 3,5-миллиметрового соединительного кабеля к AUX-входу колонки, а другой конец к выходу выбранного источника звука. Индикатор состояния светится бирюзовым.
- 2) Вход Phono/линейный. Используя RCA-кабели, подключите соответствующий источник ко входу Phono/линейный. Установите тумблер над разъемами в необходимое положение. При использовании проигрывателя винила подсоедините также кабель заземления. Индикатор состояния светится зеленым.
- Оптический вход (цифровой). Для подключения источников с оптическим выходом используйте кабель (Toslink). Это соединение обычно используется для телевизоров и телевизионных приставок. Подключите оптический выход вашего мультимедийного устройства к входу, обозначенному у S-10NA как OPTICAL. Индикатор состояния светится фиолетовым.
- 4) Вход USB Audio. Этот вход лучше всего использовать для подключения к обычному компьютеру с помощью USB-кабеля Туре-С: соедините этот разъем у колонки с аналогичным у вашего ПК. Примечание: флеш-накопители или другие устройства хранения данных не могут быть подключены к этому выходу. Индикатор светится желтым.
- 5) Выход для сабвуфера выход с фильтром низких частот (моно) для подключения внешнего активного сабвуфера. Этот выход можно активировать с помощью комплектного пульта ДУ, при этом часть низкочастотного сигнала будет перенаправлена на сабвуфер. Подключите S-10NA к низкоуровневому входу сабвуфера с помощью его соединительного кабеля.
- 6) Разъемы для подключения ведомой колонки. Подсоедините к ним акустический кабель с соответствующими винтовыми разъемами правой колонки.
- 7) Кнопка сброса Bluetooth-сопряжения. Нажатие на нее во время использования Bluetooth отключит текущее Bluetooth-устройство и позволит выполнить сопряжение с другим совместимым устройством.
- 8) Разъем для подключения колонки к входящему в комплект внешнему источнику питания.
- 9) USB-порт питания. S-10NA оснащен USB-разъемом 5B, 1A. Он предназначен для питания и зарядки сторонних устройств, а не для передачи данных или воспроизведения музыки/потоковой передачи.

# Пульт ДУ



Установите в пульт ДУ две батарейки типа ААА, (приобретаются отдельно). Внимательно следите за тем, чтобы они были установлены в соответствии с полярностью (+/-). Используйте только рекомендованные для данного пульта батарейки указанного типа.

**Внимание:** при замене батарей убедитесь, что вы используете только стандартные батарейки типа ААА, не предназначенные для перезарядки. Использование несовместимых батарей может привести к серьезному повреждению пульта ДУ или к его взрыву.

- **1. Вкл./Выкл.**: перевод колонок из режима ожидания в рабочий. Индикатор на передней панели будет светиться определенным цветом, указывая на последний выбранный режим.
- **2. Уровень громкости +/-**: увеличение или уменьшение громкости звука, а также отключение беззвучного режима.
- **3. Выбор входа:** нажмите кнопку, соответствующую выбранному источнику. Индикатор состояния на передней панели левой колонки изменит цвет в зависимости от активированного источника:

Аналоговый — бирюзовый;

Phono — зеленый; USB — желтый;

Оптический — фиолетовый;

Bluetooth — синий.

- 4. Беззвучный режим (Mute): временное отключение звука или выход из беззвучного режима.
- **5. Режим звучания:** для активации функции нажмите кнопку MODE на пульте ДУ. Дальнейшие однократные нажатия позволят выбрать один из четырех режимов звучания:

Режим Эффект Цвет индикатора Стерео Без изменений Не светится WideSound Расширенная музыкальная сцена Зеленый Диалог Желтый Повышенная ясность диалогов WideSound™ Plus Синий Расширенная музыкальная сцена с повышенной ясностью диалогов

**6. Управление сабвуфером:** выход на сабвуфер может быть активирован с помощью комплектного ДУ, при этом часть низкочастотного сигнала будет направлена на сабвуфер.

- 7. Настройка НЧ: установка уровня басов. При первоначальной активации уровень НЧ будет находиться в нулевом положении, то есть на середине шкалы.
- 8. Настройка ВЧ: установка уровня верхов. При первоначальной активации уровень ВЧ будет находиться в нулевом положении, то есть на середине шкалы.

Примечание: при настройке НЧ или ВЧ индикатор состояния мигнет один раз красным, указывая на то, что достигнута средняя точка шкалы. Если вы достигли максимального или минимального уровня НЧ или ВЧ, индикатор состояния будет мигать при каждом нажатии, сигнализируя о том, что вы достигли предела.

- 9. Прерывание Bluetooth-соединения: нажатие и удерживание этой кнопки в течение трех секунд приведет к отключению текущего Bluetooth-устройства. После этого вы сможете выполнить сопряжение с другим совместимым устройством.
- 10. Частота дискретизации: выбрать и установить вручную частоту дискретизации между 44,1 кГц и 48 кГц можно следующими способами:
- удерживайте кнопку ОРТ нажатой в течение пяти секунд будет установлена частота дискретизации 44,1 кГц. Индикатор состояния дважды мигнет зеленым.
- Удерживайте кнопку ОРТ нажатой в течение пяти секунд будет установлена частота дискретизации 48 кГц. Индикатор состояния мигнет синим.

## Как выполнить сопряжение с Bluetooth-устройством

- I. С помощью кнопки ВТ на пульте ДУ переключите колонки на вход Bluetooth (синий). В режиме поиска индикатор состояния будет в течение двух минут мигать синим и красным цветами.
- II. Откройте окно настроек Bluetooth вашего мобильного устройства и найдите уникальный идентификатор колонок — S-10NA. Установите сопряжение.
- III. При успешном выполнении сопряжения индикатор состояния начнет непрерывно светиться синим. Теперь вы можете воспроизводить звук на вашем Bluetooth-устройстве.
- IV. В случае сбоя сопряжения индикатор состояния начнет непрерывно светиться красным. Для его восстановления повторите пошагово описанные выше операции с пультом ДУ и вашим мобильным устройством.

# Использование Bluetooth-устройств

- I. Выберите ВТ-вход для активации поиска Bluetooth-устройства. Последнее из сопряженных Bluetooth-устройств подключится к S-10NA автоматически. При этом индикатор состояния будет светиться синим.
- II. Запустите воспроизведение на вашем мобильном устройстве колонки начнут играть автоматически.

### Как отключить воспроизведение по Bluetooth

I. С помощью пульта ДУ переключите колонки на другой источник (Аналоговый, Phono, USB или оптический). II. Откройте настройки Bluetooth вашего мобильного устройства и отключите соединение или отмените его сопряжение с S-10NA. Работающее в данный момент Bluetooth-устройство может быть отключено также нажатием на кнопку ВТ пульта ДУ в течение трех секунд.

Прервать трансляцию по Bluetooth также можно, нажав на кнопку BT PAIR на задней панели левой колонки.

# Автоматический переход в режим ожидания (Standby)

S-10NA автоматически перейдут в режим ожидания, если в течение 20 минут не будет поступать сигнал\* от выбранного источника или не будут выполняться операции с пользовательским интерфейсом.

## Оптический и аналоговые источники

- I. Если при выборе оптического или аналоговых входов в течение 20 минут не будет поступать сигнал\* от соответствующих источников, а также не будет действий с пользовательским интерфейсом, колонки S-10NA автоматически перейдут в режим ожидания с понижением энергопотребления до показателя менее 0,5 Вт.
- II. Индикатор состояния начнет светиться красным, обозначая статус.
- III. Чтобы включить S-10NA, нажмите кнопку Вкл./Выкл. на пульте ДУ.

 <sup>\*</sup> Порог срабатывания функции — 5 мВ для входного сигнала и 150 мВ на выходе на АС.

#### Bluetooth-источник

- I. Если при подключении по Bluetooth с подсоединенного устройства в течение 20 минут на колонки S-10NA не будет транслироваться контент, они автоматически перейдут в режим ожидания с понижением энергопотребления до показателя менее 0,5 Вт.
- II. Индикатор состояния переключится с синего на красный цвет.
- III. Для возобновления прослушивания S-10NA по Bluetooth нажмите кнопку Вкл./Выкл. на пульте ДУ, чтобы активировать режим поиска Bluetooth-устройства.
- IV. В таком случае находящееся в пределах досягаемости ранее сопряженное устройство (запоминаются до трех штук) может сразу же начать потоковую передачу аудио. Для подключения нового устройства следуйте инструкции данного руководства пользователя по Bluetooth-сопряжению.

### Восстановление первоначальных установок

В режиме ожидания нажмите и удерживайте в течение пяти секунд кнопку EQ на пульте ДУ. Индикатор состояния трижды мигнет красным подтверждая восстановление заводских настроек S-10NA.

# Размещение

- I. Разместите ваши активные колонки S-10NA в удобном для прослушивания месте, обеспечивая максимально возможную симметрию конфигурации, а также отсутствие препятствий для звука спереди и сзади.
- II. Мы рекомендуем оставить зазоры не менее семи сантиметров позади колонок для обеспечения свободного движения воздуха, необходимого для отвода тепла и нормального функционирования портов фазоинвертора. Обе колонки должны находиться в одинаковых окружающих условиях.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН	
на оси 0°, ± 3 дБ	62 Гц — 30 кГц
МОЩНОСТЬ УСИЛИТЕЛЯ	2 x 30 BT (RMS)
динамики:	
вч:	19 мм, шелковый купол, феррожидкостное охлаждение,
C4/H4:	неодимовый магнит 108 мм, Polyglass, подвес из бутила
АКУСТИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ	Фазоинвертор
входы	
Аналоговые Цифровые Беспроводной	3,5 мм, Phono, линейный Optical, USB тип C Bluetooth c aptX HD
КОНСТРУКЦИЯ	
Корпус Отделка корпуса Передняя панель Защитный гриль	МДФ Виниловая пленка МДФ МДФ, ткань
ГАБАРИТЫ, ВЕС	
Размеры (В х Ш х Г) Вес (нетто) Вес (брутто) Транспортировочные размеры	250х140х232 мм 5,32 кг (пара) 6,50 кг (пара) 420 х 282 х 302 мм/пара
ОТДЕЛКА	Черный ясень
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	
Колонки Пульт ДУ Резиновые ножки Сетевой адаптер Кабель акустический	1 пара 1 шт. 8 шт. 1 шт. 1 шт.

# ГАРАНТИЯ

Ознакомиться с условиями гарантийного обслуживания и сервиса можно на нашем сайте:

## www.radiotehnika.ru/warranty



# Заявление об ограничении ответственности

Обновления микропрограммного и/или компонентов аппаратного обеспечения производятся регулярно, поэтому некоторые инструкции, технические характеристики и изображения в данном руководстве могут несколько несоответствовать вашему продукту. Все описания в настоящем руководстве служат только для иллюстрации и могут не относиться к конкретной ситуации. На основании информации, представленной в настоящем руководстве, не возникает никаких юридических прав.